

3. Будьте верным подданным вашей правительнице леди Королеве Елизавете и ее преемникам — королям нашего английского королевства и не знать никаких измен, а если случится узнать о таковой, сообщить об этом самое большее в течение двадцати четырех часов, а если получится — то и быстрее, и служить своей Королеве и стране в борьбе против всех остальных стран изо всех своих сил.

4. Будьте верным провостом с этого дня и до последнего дня своей жизни, любите истину и служите ей, и ненавидьте ложь, никогда не чините обид ни одному магистру или провосту нашей науки, будьте послушны мне, своему магистру и учителю, как все провосты послушны своим магистрам и остальным членам братства магистров, как было испокон веку, в соответствии с древними положениями нашей науки.

5. Поклянитесь не брать в ученики людей, подозреваемых в убийстве, в воровстве или в пьянстве, не учить задир и забияк, держаться подальше от всех перечисленных людей и вообще с ними не общаться, если то будет возможно.

6. Поклянитесь не учить никого, кто не принесет сперва клятвы, какую предпишу вам я, ваш магистр, и прочие магистры, братья мои, и заставлять учеников приносить только эту клятву слово в слово.

7. Не бросайте вызова магистрам и не сравнивайте себя ни с кем из магистров, дабы посрамить его, а в особенности не сравнивайте себя со мной, своим магистром, от кого вы сегодня принимаете звание и у кого научились всем хитростям науки, ни бросанием вызова, ни недостойными словами, касающимися в какой-нибудь мере нашей науки.

8. В любом состязании или соревновании, где вам случится судить или просто наблюдать, говорите правду о том, что увидели, когда вас об этом спросят, но не раньше, если будет на месте хоть один магистр или провост старше вас. А когда спросят вашего мнения, дайте верное суждение о том, что вы видели, настолько точное, насколько это будет возможно, отбросив все пристрастия, не пытаясь хитрить, так же, как Господь будет судить вас на Страшном суде. Оказывая тем самым по своей доброй воле посильную помощь в выяснении победителя.

9. Будьте всегда великодушны, и если случится вам получить преимущество над своим противником, то есть поставить ему ногу на грудь, или оставить без оружия, или получить преимущество иное, то не убивать его, если он — верный подданный Королевы, а обойтись без напрасного убийства или увечья, как гласит ваша первая клятва, дав которую вы приступили к изучению науки.

10. Не давайте ученикам никаких званий без разрешения на то своего магистра, но можете, в случае нужды, назначить кого-нибудь своим помощником, и он не будет приносить иной клятвы, кроме этой. То есть в ваше отсутствие он может принимать клятвы будущих учеников такими словами: «Поклянитесь именем Господа и Церкви на перекрестье этого меча, что принесете должную клятву моему магистру или его провосту, когда он сможет ее принять». И после этого сможет взять его в ученики и дать ему первый урок.

11. Не принимайте на обучение учеников другого магистра без разрешения последнего, за исключением тех случаев, когда вышеупомянутый ученик уже отдал полный долг занятий своему предыдущему учителю. И далее — соблюдайте и заставляйте других соблюдать наши правила и порядки на всех состязаниях, каковую обязанность мы уже частично наложили на вас и наложим в полном объеме по мере того, как вы будете продвигаться в науке фехтования.

12. Поклянитесь соблюдать эту клятву провоста во всех перечисленных пунктах, объявленных вам мной, вашим магистром, перед моими братьями, магистрами этой науки, и да поможет вам Господь и ваша вера».

### **Сопроводительное письмо провоста**

«Да будет известно всем, состоящим на службе нашей правительницы леди Елизаветы, милостью Божьей Королевы Англии и Ирландии, защитницы веры и прочая, то есть —